



SENSUS NAVIGATION



SENSUS NAVIGATION

A Sensus Navigation egy műholdas forgalmi információs és navigációs rendszer.

A termék tökéletesítése érdekében, a fejlesztői munka folyamatosan zajlik. A módosítások azt jelenthetik, hogy a mellékletben található

információk, leírások és illusztrációk eltérnek az autóban található berendezésektől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

TARTALOMJEGYZÉK

NAVIGÁCIÓ

A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása	6	Útiterv	21	A navigációs rendszer* szerzői jogai	39
Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben*	7	Útiterv mutatása	21		
Információs kártya a navigációs rendszerben*	8	Szerkessze vagy törölje az úttervet	22		
Navigációs rendszer* a központi kijelzőn	8	Alternatív útvonal mutatása	22		
Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn	10	POI-k mutatása az útvonal mentén	23		
A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn	11	Irányítási pontok mutatása az úttervben	23		
Navigációs rendszer* a szélvédőre vetített kijelzőn*	11	Forgalmi zavarok a térképen	23		
A navigációs rendszer* vezérlése hangfelismeréssel	11	Forgalmi torlódás az útvonal mentén	24		
A navigációs rendszer hangvezérlésének utasításlistája*	14	Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben*	25		
Úti cél megadása közvetlenül térképen	15	Valós idejű közlekedési információk	25		
Úti cél megadása címmel	16	A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktíválása	26		
Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel	17	Navigációs rendszer beállításai*	27		
Úti cél megadása érdekes pont használatával	18	Térképbeállítások	27		
Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával	19	Az útvonal és az országúti navigáció beállításai	28		
Úti cél megadása Send to Car funkcióval	20	Forgalmi beállítások	29		
		Térképfrissítések	30		
		Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül	31		
		Térképek frissítése online autóból	34		
		A navigációs rendszerrel* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések	35		
		Navigációs licencszerződések*	36		

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Betűrendes tárgymutató

41

NAVIGÁCIÓ

A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása

A navigációs rendszer a vezetőajtó nyitásakor automatikusan aktiválódik és csak akkor kapcsol ki, amikor a járművezető elhagyja az autót, és bezárja azt.

A navigáció aktiválása



1 Navigációs rendszer csempe

2 Kezdőlap gomb

Jelenítse meg a térkép képét a központi kijelzőn a felső nézetet (1) megérintve a kezdőlap nézetén.

Ha a központi kijelző nem mutatja a navigációs rendszer alnézetet – nyomja meg röviden egyszer a kezdőlap gombot (2), majd érintse meg a navigációs rendszer (1) csempejét.

Ezután az aktuális terület jelenik meg a térképen, ahol az autót egy kék háromszög jelképezi.



Nyomja meg ezt a szimbólumot a térkép képének mutathatásához a teljes központi kijelzőn.

FIGYELEM

Tartsa be az alábbiakat.

- Irányítsa teljes figyelmét az útra és összpontosítson teljesen a vezetésre.
- Tartsa be az érvényben lévő közlekedési szabályokat és vezessen józan ítélőképességgel.
- Az időjárási feltételek vagy az évszakok hatással vannak az útviszonyokra, ezért bizonyos útmutatások kevésbé megbízhatóak lehetnek.

A navigáció kikapcsolása

A navigációs rendszer nem kapcsolható ki, hanem a háttérben mindig működik - csak akkor kapcsol ki, amikor a járművezető elhagyja és bezárja az autót.

MEGJEGYZÉS

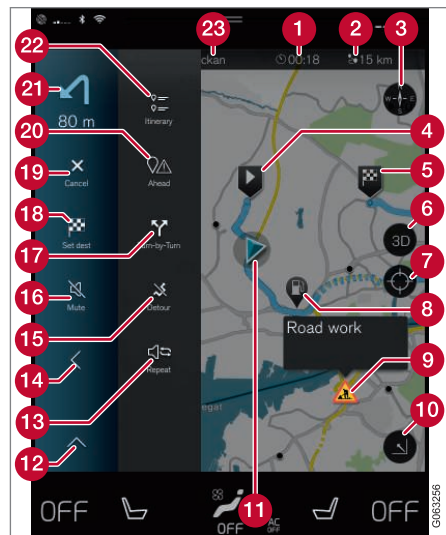
A navigációs rendszer a motor leállított állapotában is használható. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon lecsökken, akkor a rendszer kikapcsol.

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer* a központi kijelzőn (8. oldal)
- Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn (10. oldal)
- Navigációs rendszer* a szélvédőre tetített kijelzőn* (11. oldal)
- A navigációs rendszer* vezérlése hangfelismeréssel (11. oldal)
- Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben* (7. oldal)

Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben*

A térkép a központi kijelzőn szimbólumokat és színeket mutat, amelyek a különböző utakról és az autó körülötte területről valamint az útvonalról nyújtanak információkat. Egy különböző beállításokhoz tartozó gombokat tartalmazó eszközsáv a bal oldalon.



Szimbólumok és gombok a térképen

- 1 érkezési idő/hátralévő utazási idő
- 2 Távolság az úti céltól
- 3 Iránytű/vált az észak felfelé és utazási irány felfelé nézetek között
- 4 Indító
- 5 Úti cél/végső úti cél
- 6 2D és 3D nézet között váltja a térképkijelzést
- 7 A térkép visszaállításához az autó követéséhez
- 8 Érdekes pont (POI¹)
- 9 Közlekedési információk
- 10 Kis méretű teszt (kibontott nézet) vagy nagy méretű teszt (teljes képernyő) a térkép képét
- 11 Autó a tervezett útvonalon
- 12 Összecsukja az eszköz mezőt
- 13 Az aktuális hangos útmutatás megismétlése
- 14 Összecsukja az eszköz mezőt
- 15 Kerülőút számítása

- 16 Hangos útmutatás ideiglenes bekapcsolása/kikapcsolása
- 17 Mutatja az útiterv irányítási pontjainak listáját
- 18 Úti célok/köztes úti célok megadása
- 19 Megszakítja a célbairányítást
- 20 Mutatja az útiterv érdekes helyeinek listáját (POI¹) és a közlekedési információk listáját
- 21 Következő művelet
- 22 Útiterv és alternatív útvonal
- 23 Úti cél/végső úti cél

Kapcsolódó információk

- Információs kártya a navigációs rendszerben* (8. oldal)
- Forgalmi zavarok a térképen (23. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (25. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (24. oldal)

¹ Point of Interest

Információs kártya a navigációs rendszerben*

Minden térképikon, például az úti célok, köztes úti célok és mentett kedvencek, információs kártyával rendelkezik, amely az ikont megérintve megnyílik.

Az információs kártya megnyomása egy kis kártyát jelenít meg, két megnyomásra egy több információt tartalmazó, nagyobb kártya jelenik meg. Az információs kártya tartalma és a lehetőségek az ikon típusától függően változnak.

Például egy bejelölt érdekes pont (POI²) esetén a járművezető az alábbi lehetőségek közül választhat:

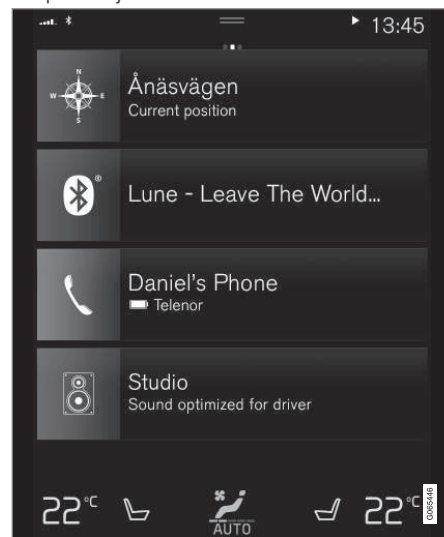
- **Navigáció indítása** - a hely úti célként mentése
- **Hozzáadás útpontként** - a hely köztes úti célként mentve (csak a megadott úti célnál jelenik meg)
- **Mentés** - a hely mentve a könyvtárban
- **Eltávolítás az útitervből** - a hely eltávolítása került, ha tartalmazta az útiterv
- **Közele POI** - érdekes helyek, amikor az autó helyzete megjelenik

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- POI-k mutatása az útvonal mentén (23. oldal)

Navigációs rendszer* a központi kijelzőn

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a központi kijelzőn.



A navigációs rendszer minden beállításának meghatározása a központi kijelzőn történik. Itt állíthatja be a járművezető, hogyan jelenjen meg a térkép és itt vihet be úti célokat.

² Point of Interest

Ha a térkép képe nem látható a központi kijelzőn – érintse meg a felső csempét (navigációs rendszer).

Hol vagyok?

Mi az autó pillanatnyi földrajzi elhelyezkedése?

- Nyomja meg a térkép autó szimbólumát (kék háromszög) - az információ közvetlenül a térképen jelenik meg.

Az autó szimbólum megkeresése a térképen



A térkép nagyítása vagy kicsinyítése és a térképen történő mozgást követően, bizonyos esetekben nehéz lehet visszatérni az autó helyéhez.

Nyomja meg a szálkeresztet, hogy visszaállítsa a térképet az autó szimbólum követésére.

Észak vagy a haladási irány felfelé a térképen



Az autó mozgásának a térképhez viszonyított megjelenítésére kétféle mód van. Nyomja meg a szimbólumokat az észak felfelé vagy a haladási irány felfelé nézet közötti váltáshoz a térképen.



Amikor a térkép az észak felfelé módban van, akkor az autó szimbólum az aktuális égtáj irányába mozog a térképen. Ha az autó szimbólum balra mozog a térképen, akkor az autó nyugati irányban halad.

Amikor az autó szimbólum felfelé mutat, akkor a térkép attól függően fordul el az autó szimbólum alatt, hogy merre fordul az autó. Az iránytű szimbólum észak (N) felé mutat a térképen, az iránytű közepe pedig arrafelé mutat, amerre az autó eleje néz.

Az iránytű szimbólumai	égtáj
N	Észak
NE	Észak-kelet
E	Kelet
SE	Dél-kelet
S	Dél
SW	Dél-nyugat
W	Nyugat
NW	Észak-nyugat

2D vagy 3D megjelenítés



Érintse meg a szimbólumokat a 2D és 3D megjelenítés közötti váltáshoz.



A 3D megjelenítés esetében az autó haladási iránya mindig felfelé mutat. A térkép attól függően fordul el az autó szimbólum alatt, hogy merre fordul az autó. Az iránytű szimbólum jelzi, hogy melyik az északi irány (N) a térképen, és az iránytű közepe arra mutat, amerre az autó eleje néz. A térkép méretaránya 3D módban nem jelenik meg.

2D megjelenítés esetén a térkép az északi iránnyal felfelé jelenik meg és az autó szimbólum a térkép aktuális égtája felé mozog a térképen.

Nagyítás

A térképet a központi kijelző kétszer egymás történő gyors megérintésével vagy két ujját a központi kijelzőre helyezve, és egymástól eltávolítva lehet nagyítani.

Kicsinyítés

Kicsinyítse a térképet két ujjával egyszer megérintve a központi kijelzőt vagy két ujját összehúzza a központi kijelzőn.

Görgetés

Helyezze egy ujját a térképre, pöccintsen a kívánt irányban, és engedje el. A görgetés funkció csak akkor lehetséges, ha ki van nyitva a térkép, összecsucott állapotban nem.

« A címsor kijelző váltása

Állítsa teljes méretűre a térképet, és nyomja meg a térkép fejlécét a központi kijelző tetején. Válasszon a "címsor" alábbi megjelenítései közül a térképen:

1. Úti cél Destination, érkezési idő (ETA) vagy hátralévő utazási idő (RTA) és távolság az úti céltól (Distance). A ETA vagy RTA kiválasztásához, lásd az "Az útvonal és az országúti navigáció beállításai" részt.
2. Pillanatnyi helyzet címként (Address) vagy koordinátákként (Coordinates). Amikor megjelennek a koordináták, akkor a magasság (Altitude) is megjelenik. A cím és a koordináták közötti választáshoz, lásd a "Térképbeállítások" részt.

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai* (27. oldal)
- Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn (10. oldal)
- Navigációs rendszer* a szélvédőre vetített kijelzőn* (11. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)

Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a járművezetői kijelzőn.



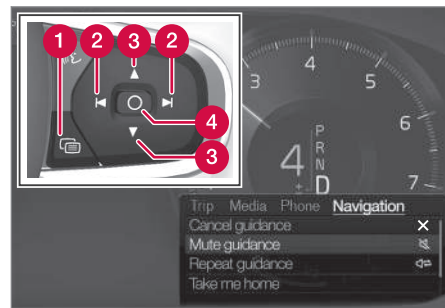
A térkép csak a 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn jelenik meg.

A járművezető vezetés közben hangos útmutatásokat és a központi kijelzőn megjelenő utasításokat kap. A térképkijelző akkor is aktiválható a járművezetői kijelzőn, amikor nincs beállítva úti cél.

A kormánykerék jobb oldali billentyűzete és a járművezetői kijelző

A kormánykerék jobb oldali gombjai szolgálnak a navigációs rendszer funkcióinak kezelésére, például **Vezess haza** és **Útmutatás törlése**. Ha üzenet látható a járművezetői

kijelzőn, akkor azt először nyugtázni kell vagy el kell vetni a menü mutatójához.



- 1 A menü megnyitása/bezárása. A menü egy inaktív idő elteltével automatikusan vagy bizonyos lehetőségekkel bezárul.
- 2 Tallózás a menük között.
- 3 Tallózás a menüpontok között.
- 4 Lehetőség megerősítése vagy kiemelése.

Kapcsolódó információk

- A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn (11. oldal)
- Navigációs rendszer* a központi kijelzőn (8. oldal)
- Navigációs rendszer* a szélvédőre vetített kijelzőn* (11. oldal)

A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn

A navigációs rendszer automatikusan megjelenik a járművezetői kijelzőn, amikor be van állítva egy úti cél. A navigációs rendszer úti cél megadása nélkül is megjeleníthető.

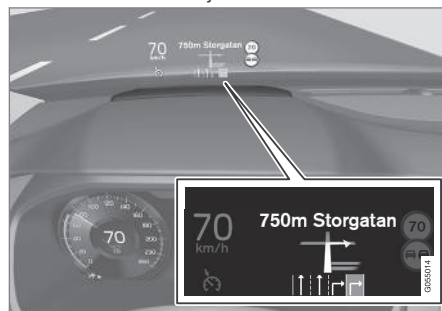
1. Húzza le a központi kijelző felső nézetét.
2. Nyomja meg a **Beállítások** gombot.
3. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Vezetői kijelzőn megjelenő információk** gombot.
4. Nyomja meg a **Térkép megjelenítése** választógombot a navigációs rendszer megjelenítéséhez a járművezetői kijelzőn bevitt úti cél nélkül.

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn (10. oldal)

Navigációs rendszer* a szélvédőre vetített kijelzőn*

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a szélvédőre vetített kijelzőn.



Navigációs rendszer a szélvédőn.

A járművezető irányítást és információkat kaphat a navigációs rendszer kijelzőjétől a szélvédő alján látható szélvédőre vetített kijelzőn.

Beállítható, hogy megjelenjen-e a navigációs rendszer a szélvédőre vetített kijelzőn vagy sem valamint az, hogy hol helyezkedjen el az információs mező.

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer* a központi kijelzőn (8. oldal)
- Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn (10. oldal)


A navigációs rendszer* vezérlése hangfelismeréssel

Ha az autó Sensus Navigation rendszerrel rendelkezik, akkor használhatja a hangvezérlést hangutasítások kiadására a navigációs rendszer részeinek vezérlésére.

Navigáció indítása

Itt bevezetőt találhat a hangvezérlés indításának módjáról az autó navigációs rendszerének vezérléséhez.

Navigációs utasítások aktiválásához

- Nyomja meg a  hangfelismerés gombot a kormánykeréken.
 - > Most kiadhat utasításokat, például "Navigáció", amelyek elindítanak egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.

A hangvezérlés használata egy cím eléréséhez

Ha célbairányítást szeretne egy adott címhez, használja a **Go to** hangos utasítást, majd mondja ki a címet. A cím megadásának sorrendje fontos. Ha egy címhez szeretne célbairányítást hangvezérlésen keresztül, akkor a címet az alábbi sorrendben kell megadni: (1) utca; (2) házszám; (3) település; az alábbi példának megfelelően:

- 1. Mondja ki a **Go to** utasítást.
 - > Most megadhatja a címet, amelyhez célbairányítást szeretne.
- 2. Adja meg az utcát, például "King Street"
- 3. Adja meg a házszámot, például "Öt"
- 4. Adja meg a települést, például "Göteborg"
 - > Ebben az esetben a teljes utasítás a következő: **"Go to King Street öt, Göteborg"**. Feltéve, hogy a cím megtalálható a rendszerben, most megkapja a célbairányítást a navigációs rendszeren keresztül.

A hangvezérlés használata célbairányítás kérésére egy másik országban található címhez

A navigációs rendszer telepíti az országot, vagy annak az országnak a térképeit, ahol az autó felismeri a helyzetét. Ez azt jelenti, hogy az országhatárokon átváltozik az út vonalak esetén először meg kell mondania a rendszernek az országot vagy az országot, ahol a kívánt úti cél található. Ezt a **Change country** vagy **Change state** utasítás használatával teheti meg. (A **Change state** utasítás elsődlegesen az Egyesült Államokban használatos. A **Change country** utasítás használatát az alábbi példában láthatja.)

- 1. Mondja ki a **Change country** utasítást.
 - > Most megadhatja az országot a címhez, amelyhez célbairányítást szeretne, például "Svédország".
- 2. Most az alábbi eljárással megadhatja a címet, amelyhez célbairányítást szeretne, mint a fenti "A hangvezérlés használata egy cím eléréséhez" esetben.
 - > Ebben a helyzetben az összetett utasítás 2 részutasításra oszlik:
 - 1. **"Change country, Svédország"**
 - 2. **"Go to King Street öt, Göteborg"**
 Feltéve, hogy a cím megtalálható a rendszerben, most megkapja a célbairányítást a King Street öt, Göteborg, Svédország címre a navigációs rendszertől.

MEGJEGYZÉS

Országváltást követően, próbálja meg a célország nyelvén kimondani a címet, amelyhez célbairányítást szeretne. Ez azért szükséges, mert a rendszer beszédfelismerése automatikusan a kiválasztott ország nyelvére vált.

A hangvezérlés használata egy Otthon helyzetként megadott cím eléréséhez

Ha **Otthon** pozícióként adja meg a címet a navigációs rendszernek, akkor használhat hangos utasítást, hogy célbairányítást kapjon a pozícióhoz.

- Mondja ki a **Take me home** utasítást.
 - > Ha a navigációs rendszerben van mentett otthoni cím, akkor most célbairányítást kap ehhez a pozícióhoz.

Hangvezérlés használata, hogy célbairányítást kapjon egy helyhez, üzlethez vagy más vállalkozáshoz a cím megadása nélkül

Használhatja a navigációs rendszert, hogy speciális helyekhez vagy adott típusú vállalkozásokhoz, úgynevezett érdekes pontokhoz (POI³) kapjon célbairányítást. Az érdekes pontok lehetnek például éttermek, szállodák, töltőállomások, múzeumok vagy látványosságok illetve tájékoztató pontok.

Használhatja a **Search** utasítást érdekes pontok kereséséhez. Kereshet egy adott érdekes pontot vagy érdekes pont kategóriát.

³ Point Of Interest

MEGJEGYZÉS

Fontos, hogy milyen utasítás használatát választja a különböző alternatívákhoz vezető irányok eléréséhez. Kéjük, ne fedje, hogy amikor érdekes pontokhoz szeretne útbairányítást, akkor használja a **Search** utasítást. Ez eltér attól, amikor egy adott címhez szeretne célbairányítást. Ekkor ehelyett a **Go to** utasítást kell használni.

Egy adott hely vagy üzlet keresése

A(z) **[POI name]** itt egy adott helyre vagy üzletre, úgynevezett érdekes pontra, például szállodára, étteremre, közparkra stb. utal.

1. Mondja ki a **Search** utasítást.
 - > Most megadhatja az érdekes pontot, amelyhez célbairányítást szeretne.
2. Mondja **[POI name]**, például "Kastélypark"
 - > Ebben az esetben a teljes utasítás a következő: **"Search Kastélypark"**. Feltevé, hogy a hely megtalálható a rendszerben, most megkapja a célbairányítást a helyhez a navigációs rendszeren keresztül.

Érdekes pont kategória, például üzletek, szállodák, éttermek, múzeumok vagy egyéb látványosságok és tájékoztató pontok keresése

A(z) **[POI kategória]** itt egy adott típusú helyre, úgynevezett érdekes helyre, például szállodákra, éttermekre, múzeumokra stb. utal.

1. Mondja ki a **Search** utasítást.
 - > Most megadhatja az érdekes pont típusát, amelyhez célbairányítást szeretne.
2. Mondja **[POI kategória]**, például "étterem"
 - > Ebben az esetben az összetett utasítás a következő: **"Search étterem"**. A navigációs rendszer most az autóhoz közeli és annak környezetében található éttermeket keres, ami egy listát eredményez a járművezetői kijelzőn. A megjelenő lista a rendszer javaslatait tartalmazza az utasítás alapján. A kategóriák és a közeli eredmények felül, a kevésbé releváns javaslatok lejjebb jelennek meg a listában.

Mivel ebben a példában egy kategóriát keres, jó ötlet lehet a kereséshez legközelebb álló kategóriát választani.

3. Válassza ki a keresés céljának legmegfelelőbb kategóriát a listából, ebben az esetben "étterem (éttermek)", a sor számának kimondásával, amelyben a lehetőség megjelenik a járművezetői kijelzőn.
 - > Most láthatja a keresési eredményeket, és kiválaszthatja az Önnek megfelelő lehetőséget.

Hangvezérlés használata a célbairányítás leállításához

Ha le szeretné állítani a célbairányítást és az összes köztes valamint a végső úti célt, akkor ezt megteheti kimondott utasítással.

- Mondja ki a **Clear itinerary** utasítást.
 - > A navigációs rendszer leállítja a célbairányítást és törli az összes köztes és a végső úti célt az útitervből.

Hogyan adjon meg irányítószámot és házszámot

A számokból álló utasításokat a vezérelt funkciótól függően eltérően kell kiadni:

- **Az irányítószámokat** egyenként, számról-számról kell kimondani, például "nulla, három, egy, kettő, kettő, négy, négy, három" (03122443).
- **A házszámok** kimondhatók számjegyenként vagy csoportokban, például kettő kettő vagy huszonkettő (22). Százassal is megadhatók, például 19 száz 22 (1922). Az angol és a holland nyelv esetében több






csoport is kimondható egymás után, például huszonkettő huszonkettő (22 22). Az angol nyelv esetében használható a dupla és a tripla kifejezés, például dupla nulla (00). A számok a 0-2300 tartományban adhatók meg.

Kapcsolódó információk

- A navigációs rendszer hangvezérlésének utasításlistája* (14. oldal)

A navigációs rendszer hangvezérlésének utasításlistája*

A navigációs rendszer számos funkciója aktíválható hangutasításokkal. Az alábbiakban láthatja ezek listáját.

Nyomja meg a  lehetőséget a kormánykérek jobb oldali billentyűzetén, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét.

- **"Navigáció"** - elindít egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.
- **"Take me home"** - Célbairányítás a **Otthon** pozícióhoz.
- **"Go to [Város]"** - meghatároz egy várost úti célként. Példa "Vezetés Londonba".
- **"Go to [Cím]"** - meghatároz egy címet úti célként. A címeknek várost és utcát kell tartalmazniuk. Példa "Vezetés Londonba, a King's Road 5. számra".
- **"Add intersection"** - elindít egy párbeszédet, amelyben meg kell határozni két utcát. Ezután a két utca kereszteződésének pontja lesz az úti cél.
- **"Go to [Irányítószám]"** - meghatároz egy irányítószámot úti célként. Példa "Drive to

1 2 3 4 5" (vezetés az 1 2 3 4 5 irányítószámhoz).

- **"Go to [contact]"** - meghatároz egy címet a telefonkönyvből úti célként. Példa "Drive to Robyn Smith" (vezetés Robyn Smith-hez).
- **"Search [POI kategória]"** - szomszédos érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában (például éttermek)⁴. A lista rendezéséhez az útvonal mentén - mondja **"Az útvonal mentén"**, amikor megjelenik az eredmények listája.
- **"Search [POI kategória] in [Város]"** - Érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában és városban. Az eredmények listája a város központjától számított távolság szerint van rendezve. Például "Étterem keresése Londonban".
- **"Search [POI name]"**: Példa "Keresés, Kielder Forest".
- **"Change country/Change state"**^{5,6} - módosítja a navigáció keresési területét.
- **"Show favourites"** - mutatja a mentett helyeket a járművezetői kijelzőn.
- **"Clear itinerary"** - törli az összes tárolt köztes úti célt és a végső úti célt egy úti tervben.


⁴ A felhasználónak lehetősége van felhívni a POI-t vagy megadni azt úti célként.

⁵ Az európai országokban a "Country" (ország) kifejezést használjuk a "State" (állam) helyett.

⁶ Brazília és India esetében a keresési terület a központi kijelzőn módosítható.

- **"Repeat voice guidance"** - megismétli az utolsó hangos utasítást.
- **"Turn off voice guidance"** - kikapcsolja a hangos irányítást.
- **"Turn on voice guidance"** - elindítja a kikapcsolt hangos irányítást.

Az alábbi utasítások általánosan, a helyzettől függetlenül használhatók:

- **"Repeat"** - megismétli az utolsó hangos üzenetet a folyó párbeszédben.
- **"Help"** - elindítja a sógó párbeszédet. A rendszer az adott helyzetben használható utasításokkal, egy kéréssel vagy egy példával válaszol.
- Lehetőség van a hangfelismerés leállítására amikor a rendszer csendes és amikor beszél.
 - **"Cancel"** – leállítja a párbeszédet, amikor a rendszer csendes.
 - Nyomja meg hosszan a  lehetőséget, amíg két csipogást nem hall – a párbeszéd leáll, akkor is, ha a rendszer beszél.

Címek

Amikor bevitt egy címet, akkor a keresési mező van meghatározva a navigációs rendszerben előre beállított keresési területként. Lehetőség van eltérő keresési területre váltani. Ha az új keresési terület a rendszer kiválasz-

tott nyelvtől eltérő nyelvet használ, akkor a rendszer automatikusan egy másik felismerő motorra vált. Ezért az új keresési terület nyelvén adja meg a címet.

MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy csak olyan országok vagy államok kereshetők, amelyekhez be van állítva a navigációs rendszer. Más országokban vagy államokban történő kereséshez először módosítania kell a keresési területet.

Kapcsolódó információk

- A navigációs rendszer* vezérlése hangfelismeréssel (11. oldal)

Úti cél megadása közvetlenül térképen

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben* – ezek egyike egy pont megjelölése a térképen az ujjával. Számos esetben a legegyszerűbb a térképnek a kívánt ponthoz mozgatása, és annak megérintése az ujjával.

1. Ellenőrizze, hogy a térkép nézet teljes méretű módban van-e.
2. Görgesse a térképet, amíg láthatóvá nem válik a kívánt helyzet.
3. Nyomja meg, és tartsa nyomva a helyet - egy ikon jelenik meg és megnyílik egy menü.
4. Válassza a **Ugrás ide** lehetőséget - elkezdődik a célbairányítás.

Az ikon törlése.

Az ikon törléséhez a helyről:

- Válassza az **Törlés** lehetőséget

Állítsa be az ikon helyzetét

Az ikon helyzetének beállításához:

- Érintse meg, és tartsa az ikont, húzza a kívánt helyre, majd engedje el.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása címmel (16. oldal)

- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (17. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (19. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (20. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)

Úti cél megadása címmel

Az úti célok különböző módokon adhatók meg a navigációs rendszerben* - ezek egyike egy cím kiválasztása.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az esz-köz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

2. Nyomja meg a **Címek** gombot.
3. Minden mezőt ki kell tölteni. Ha például egy városba szeretne utazni, akkor elégséges az ország és a város bevitel. Ekkor a városközpontig tart a célbairányítás.
4. Válassza ki a rendelkezésre álló szövegmezők egyikét, és írjon a központi kijelző billentyűzetével:
 - **Ország/Állam/Tartom.**
 - **Város/Körzet/Ir.szám**
 - **Címek**
 - **Szám**
 - **Elágazás**

A Volvo On Call* felszereltségű autók esetén lehetőség van címek és úti célok küldésére az autó navigációs rendszerébe a Volvo On Call alkalmazáson és a Volvo On Call ügyfélszolgálati központ⁷ keresztül.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (15. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (17. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (19. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (20. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben* (8. oldal)

⁷ Csak bizonyos piacokra vonatkozik.

Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel

Úti cél különböző módokon állítható be a navigációs rendszerben* - például szabad szöveges kereséssel; a keresés végrehajtható telefonszámok, irányítókódok, utcák, városok, koordináták és érdekes pontok (POI⁸) használatával.

A központi kijelző billentyűzete használható a legtöbb karakter beviteléhez és az úti célok kereséséhez.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



- > A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.
2. Írjon be egy keresőkifejezést a keresőmezőbe vagy először korlátozza a találatokat egy szűrő kiválasztásával.
 - > A karakterek bevitelében közben keresési találatok jelennek meg.

3. **Ha a keresés megjeleníti a kívánt eredményt** – érintse meg a keresési találatot, hogy megjelenítse az információs kártyát, és a keresési találat használatával folytassa.

Ha a keresés túl sok eredményt ad – érintse meg a **Speciális szűrés** lehetőséget, és válassza ki a helyzetet, amelynek a közelében keresni kell, majd folytassa a keresési találat használatával:

- **Jármű körül**
- **Célállomás körül** - csak akkor jelenik meg, ha bevitt egy úti célt.
- **Útvonal mentén** - csak akkor jelenik meg, ha bevitt egy úti célt.
- **Térképpont körül**

Koordináták

Az úti célok térképes koordinátáikkal is megadhatók.

- Írja be például az "N 58.1234 E 12.5678" koordinátákat, és érintse meg a **Keresés** lehetőséget.

Az iránytű **N**, **E**, **S** és **W** pontjai különböző módokon vihetők be, például az alábbiak szerint:

N 58,1234	E 12,5678 (szóközökkel)
N 58,1234	E 12,5678 (szóközök nélkül)
58,1234 N	12,5678 E (az égtájjal a koordináta után)
58,1234-12,5678 (kötéjjellel az égtáj nélkül)	

tetszés szerint használhat vesszőt [,] a pont [.] helyett.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (15. oldal)
- Úti cél megadása címmel (16. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (19. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (20. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)

⁸ Point of Interest

Úti cél megadása érdekes pont használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben* - ezek egyike egy érdekes pont (POI⁹) kiválasztása.

- Amikor látható a térkép, bontsa ki az esz-
köz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl
használatával, és nyomja meg a **Úticél**
lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges kere-
sésre vált.

- Nyomja meg a **POI** gombot.
- Érintse meg a kívánt szűrőt (bizonyos
lehetőségek csak egy beállított úti célt
vagy köztes úti célt mutatnak):
 - Jármű közelében**
 - Célállomás közelében**
 - Close intermediate destinations**
 - Útvonal mentén**
 - Térképen lévő pont közelében**
- Kívánt érdekes pont keresése és kiválasz-
tása.
 - > Megjelenik az információs kártya.

- Válassza az **Navigáció indítása** vagy
Hozzáadás új pont lehetőséget.

Számos POI (például éttermek) alkategóriá-
kkal rendelkezik (például gyorsétterem).

A térkép beállításai módosíthatja, hogy
mely POI-knak kell megjeleníteniük a térképen.
Ez a beállítás nem befolyásolja a POI-k úti cél-
ként keresését - akár kizárt POI-k is megjelen-
hetnek alternatív úti célként.

Bizonyos POI-k akkor jelennek meg először a
térképen, amikor a méretarány 1 km (1 mile)
vagy ennél nagyobb.



MEGJEGYZÉS

- A POI szimbóluma és a POI-k száma a
különböző piacoktól függően változó.
- A térképadatok frissítésével új szimból-
umok jelenhetnek meg és mások
eltűnhetnek. Az adott térképrendszer
összes szimbólumát megtekintheti a
menürendszerben.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen
(15. oldal)
- Úti cél megadása címmel (16. oldal)

- Úti cél megadása szabad szöveges kere-
séssel (17. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/
könyvtár használatával (19. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval
(20. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)

⁹ Point of Interest

Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben* - ezek egyike egy listából történő kiválasztás.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

2. Ezután válassza ki az alábbi listák valamelyikét a képernyő tetején:

- **Legfrissebbek**
- **Kedvencek**
- **Könyvtár**

Miután kijelölt egy alternatívát egy listából, az úti célként hozzáadható a **Navigáció indítása** gombbal vagy a **Hozzáadás új pont** gombbal.

Utolsó

Itt látható a korábbi keresések listája. Görgessen és válasszon.

Menüpontként is rendelkezésre áll a járművezetői kijelzőn és megtekinthető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával.

A **Szerkeszt** használatával egy vagy több elem törölhető a listából.

Kedvencek

Ebben a listában található a kedvencként jelölt **Könyvtár** pozíciók. Görgessen és válasszon.

A **Kedvencek** helyről törölt helyzet megmarad a **Könyvtár** helyen, de "megszűnt" csillaggal. Hely hozzáadásához a **Kedvencek** közé, menjen a **Könyvtár** lehetőséghez, és válassza ki újra a vonatkozó pozíció csillagát.

A gyakran használt úti cél beprogramozható és használható a **Otthoni cím beállítása** lehetőséggel. A bevitt **Otthon** úti célok menüpontként is rendelkezésre állnak a járművezetői kijelzőn és megtekinthetők a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával.

A **Szerkeszt** használatával egy vagy több elem törölhető a listából.

Könyvtár

Itt vannak összegyűjtve a mentett helyek és útitervek. A legutóbb mentett jelenik meg legfelül a listában.

Érintse meg egy helyzet csillagát a kedvencként történő kiválasztáshoz/kiválasztás törléséhez. A megjelölt/kitöltött csillaggal rendelkező helyek a **Kedvencek** címszó alatt is fel vannak sorolva.

Ha töröl egy helyet **Könyvtár** közül, akkor az eltávolításra kerül a **Kedvencek** helyről is.

A könyvtár számos módon rendezhető:

- **Hozzáadva** - időrendi sorrendben rendez.
- **Név** - ábécérend szerint rendez.
- **Távolság** - a pillanatnyi helytől való távolság szerint rendez.
- **Fogadott** - szűrhetők a Send to Car funkcióval az autóhoz küldött helyek. Az új, még nem olvasott helyek KÉK kurzorral rendelkeznek, ami a helyek olvasásakor eltűnik.

A **Szerkeszt** használatával egy vagy több elem törölhető a listából.

A mentett hely mentéséhez a **Könyvtár** használatával, emelje ki a helyet a listában, és válassza a **Helyzet szerkesztése** lehetőséget. Például lehetőség van a hely nevének módosítására, mozgatására a térképen vonszolással és telefonszám vagy e-mail cím hozzáadására.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (15. oldal)
- Úti cél megadása címmel (16. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kere-
séssel (17. oldal)

- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (20. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)

Úti cél megadása Send to Car funkcióval

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben* – ezek egyike a Send to Car funkció.

Hely küldése az autóhoz

A Send to Car olyan funkció, amely lehetővé teszi úti cél/hely az autó navigációs rendszeréhez adását számítógép használatával.

A Send to Car a Volvo On Call* alkalmazásból is használható.

A Send to Car használatához Volvo ID regisztrálása szükséges az autóhoz.

Egy példa azokra a térképszolgáltatókra, ahol a Send to Car használható a wego.here.com

Hely fogadása és használata az autóban

Ahhoz, hogy az autó adatokat fogadhatson, csatlakoznia kell az internethez. Ha a hely a Volvo On Call használatával kerül az autóhoz, akkor az autó beépített modemét használja az adatok fogadásához, így nincs szükség külön internetkapcsolatra.

1. Amikor az autó fogadja a helyet, akkor egy értesítés jelenik meg a központi kijelzőn. Érintse meg az értesítést/szimbólumot.
 - > Megnyílik egy információs kártya.

2. Válassza ki a hely kívánt használati módját.

Mentett hely használata

A fogadott helyek a navigációs rendszer könyvtárában kerülnek mentésre és később felhasználhatók.

Kapcsolódó információk

- Útiterv (21. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (15. oldal)
- Úti cél megadása címmel (16. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereccel (17. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (19. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)

Útiterv

Az útiterv a navigációs rendszerben* javasolt útvonal, amikor a felhasználó úti célt vitt be. Az első megadott hely lesz az útiterv **úti célja**.

Az ezt követő helyek lesznek az útiterv **köztes úti céljai**.

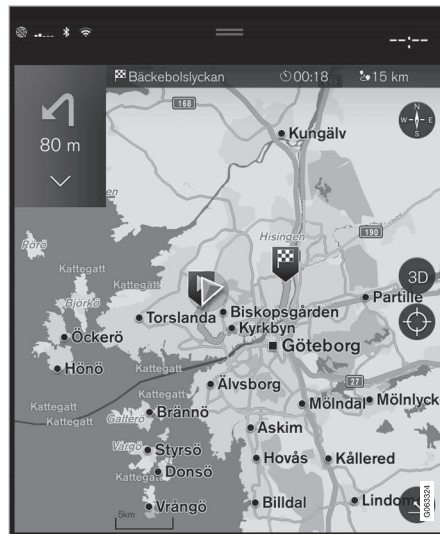
Az útitervek, azok úti céljai és köztes úti céljai a későbbiekben egyszerűen szerkeszthetők.

Kapcsolódó információk

- Útiterv mutatása (21. oldal)
- Szerkessze vagy törölje az útitervet (22. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (22. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (23. oldal)

Útiterv mutatása

Lehetőség van az útiterv mutatására a navigációs rendszerben* az országúti navigáció során.



1. A célbairányítás közben, bontsa ki az eszköz mezőt a felfelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

Kapcsolódó információk

- Szerkessze vagy törölje az útitervet (22. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (22. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (23. oldal)

Szerkessze vagy törölje az útitervet

Lehetőség van a köztes úti célok vagy a teljes útiterv eltávolítására a navigációs rendszerben*, amikor folyamatban van a célbairányítás.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

3. Érintse meg a kukát egy köztes útiterv törléséhez az útitervben vagy érintse meg a **Nyomvonal törlése** lehetőséget a teljes útiterv törléséhez.

Kapcsolódó információk

- Alternatív útvonal mutatása (22. oldal)
- POI-k mutatása az útvonal mentén (23. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (23. oldal)

Alternatív útvonal mutatása

Lehetőség van alternatív útvonalak keresésére a navigációs rendszerben*, amikor folyamatban van a célbairányítás.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

3. Nyomja meg a **Alternatív útvonalak** gombot.
4. Válasszon alternatív útvonalat:
 - **Gazd.**
 - **Gyors**
 - **Tájkép**
5. Érintse meg a térképet.
 - > A frissített útvonal megjelenik a térképen, és folytatódik a célbairányítás.

Kapcsolódó információk

- Szerkessze vagy törölje az útitervet (22. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (24. oldal)

- Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben* (25. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)

POI-k mutatása az útvonal mentén

Megjeleníthető az érdekes helyek (POI¹⁰) listája az útvonal mentén a navigációs rendszerben*.



1. Nyomja meg a **Előre** gombot.
2. Nyomja meg a **POI** gombot.
> A POI-k az útvonal mentén a távolság alapján jelennek meg.
3. Amikor több POI is van ugyanazon a helyen, akkor azok csoportként jelennek meg. Érintse meg a csoportot a POI-k listájának megjelenítéséhez.
4. Válasszon ki egy POI-t.
5. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.

Kapcsolódó információk

- Információs kártya a navigációs rendszerben* (8. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)

Irányítási pontok mutatása az útitervben

Az útiterv jövőbeni irányítási pontjainak listája segíti a járművezetőt abban, hogy tervezhesse a későbbi manővereket.

Az irányváltások listájának mutatásához az útitervben a navigációs rendszerben*:

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé nyíl használatával.
2. Bontsa ki jobban az eszköz mezőt a három ponttal.
3. Érintse meg a **Kanyarodási lista** szimbólumát (lásd az ábrát).



Az útiterv irányítási pontjainak listája jelenik meg az eszköz mező helyett (a lista görgethető). A balra mutató nyíl megnyomása összecsuksja a listát.

A következő irányítási pont mindig a lista tetején található.



A lista egyik irányítási pontjának megnyomására megjelenik a helyzet a térképen. A szálkereszt szimbólum ezt követő megérintésével (lásd az ábrát) visszaállíthatja a térképet a célbairányítás nézetéhez, ahol a térkép követi az autót.

Forgalmi zavarok a térképen

A navigációs rendszer* információkat fogad a forgalmi eseményekről és torlódásokról, és megjeleníti azokat a térképen.



MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

Beállíthatja, hogy milyen forgalommal kapcsolatos információk jelenjenek meg a térképen.

A forgalmi zavarok, például erős és lassan haladó forgalom, útépitési munkák és balesetek, különböző szimbólumokkal jelennek meg a térképen, ha a térkép eléggé ki van nagyítva.



Az útépitési munkák az alábbiak szerint szerint jelennek meg. Amikor a zavarok súlyosabbak, akkor kiterjedésük is megjelenik egy piros vonallal az út mentén. A vonal ugyanakkor jelzi, hogy a zavar melyik forgalmi irányra vonatkozik - ha a zavar mindkét irányban fennáll, akkor az útszakasz mindkét oldalán vonallal van jelölve.

¹⁰ Point of Interest

◀◀ **Forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk**

- Érintse meg a forgalmi zavarok szimbólumát.
 - > Egy információs kártya jelenik meg. Az információk leírhatják például a zavar helyét az utcanévvel vagy az út számával és a zavar természetével, kiterjedésével és időtartamával.

Forgalmi zavarok kerülése

Ha forgalmi torlódás van az útvonal mentén, akkor kiválasztható a **Elkerülés** lehetőség. A rendszer ezután kiszámít egy alternatív útvonalat.

Valós idejű közlekedési információk¹¹

Ha az autó az internethez csatlakozik, akkor valós idejű forgalmi információk is fogadhatók RTTI¹² használatával.

Kapcsolódó információk

- Forgalmi beállítások (29. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (24. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (25. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben* (8. oldal)

Forgalmi torlódás az útvonal mentén

Létrehozható a forgalmi zavarok listája az útvonal mentén, amikor be van állítva egy úti cél a navigációs rendszerében*.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz köz mezt a bal oldali lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Nyomja meg a **Előre** gombot.

3. Nyomja meg a **Forgalom** gombot. A Trafic gomb szürke, ha nincsenek forgalmi események az útvonalon.
 - > Minden közlekedési esemény távolság alapján jelenik meg az útvonal mentén.
4. Ha további információkra van szüksége a forgalmi akadályról, akkor érintse meg a sort és egy információs kártya nyílik meg. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.

5. Érintse meg a **Elkerülés** lehetőséget, hogy elkerülje a forgalmi akadályt.
 - > Az útvonal újraszámításra kerül, és a célbairányítás az alternatív útvonalon történik.

Kapcsolódó információk

- Forgalmi zavarok a térképen (23. oldal)
- Forgalmi beállítások (29. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben* (8. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (25. oldal)

¹¹ Csak bizonyos piacokra vonatkozik.

¹² Real Time Traffic Information

Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben*

Ha a járművezető el szeretné kerülni az útvonal következő szakaszát, például mert az út le van zárva, akkor választhatja az elkerülést.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Nyomja meg a **Kerülőút** szimbólumot egy alternatív út mutatásához annak leghosszabb/legrövidebb útvonalával valamint a számított utazási idővel. Normális esetben a rendszer rövid elkerülést ajánl, amely gyorsan újra csatlakozik az eredeti útitervhez.

3. Ha **elfogadja** a javaslatot: Érintse meg a jelet a kerülőút információkkal. Úgy is elfogadhatja az útvonalat, hogy a javasolt útvonalon halad. A javaslat elfogadását követően folytatódik a célbairányítás - innentől az elkerülés van kiválasztva útvonalként. Ha **nem fogadja el** a javaslatot, akkor vezessen tovább az eredeti útvonalon.

A **Kerülőút** funkció alternatívája a letérés az útiterv útvonaláról - a rendszer ezután automatikusan frissíti az útvonalat és a legalkalmasabb

sabb útvonalon folytatja a célbairányítást az úti célhoz.

Akkor is lehetséges alternatív útvonal mutatása, ha folytatódik a vezetés.

Kapcsolódó információk

- Alternatív útvonal mutatása (22. oldal)

Valós idejű közlekedési információk¹³

Amikor az autó az internethez csatlakozik, akkor a járművezető bővebb forgalmi információkhoz (RTTI¹⁴) jut a torlódásokkal, útlezárásokkal és minden mással kapcsolatban, ami hatással lehet az utazási időre.

Ha az RTTI szolgáltatás aktív, akkor folyamatosan a közlekedési balesetekkel és a forgalom haladásával kapcsolatos információkat fogad egy internetes szolgáltatástól. Amikor egy autó a forgalom haladásáról kér információkat, akkor ezzel egyidejűleg névtelen adatokat szolgáltat az autó helyzetéről, amivel hozzájárul a szolgáltatás működéséhez. A névtelen adatok csak akkor kerülnek elküldésre, amikor az RTTI aktív. Nincsenek adatok, ha nincs aktiválva a szolgáltatás.

A szolgáltatást bizonyos esetekben újra aktiválni kell, például bizonyos szoftverfrissítéseket, műhelylátogatásokat követően vagy új járművezetői profil létrehozásakor.

A pillanatnyi közlekedési feltételek autópályákra, főútvonalakra és városos kívüli utakra valamint bizonyos városközi útvonalakra vonatkozóan jelennek meg a navigációs rendszerben*.

A térképen megjelenő közlekedési információk mennyisége az autótól számított távolságtól függ és csak az autótól körülbelül 120 km (75 mérföld) távolságon belül jelennek meg.



- ◀◀ A szövegek és szimbólumok a szokásos módon jelennek meg a térképen és a forgalom haladása mutatja, hogy milyen gyorsan mozog a forgalom az országúti sebességkorlátozáshoz képest. A forgalom haladása mindkét irányban megjelenik a térképen egy-egy színes vonallal ez egyes haladási irányokban.

- Zöld - nincsenek fennakadások.
- Narancssárga - lassú forgalom.
- Piros - torlódás/forgalmi dugó/baleset.
- Fekete - út lezárva.

i MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.
A közlekedési információk lefedettségét a terület folyamatosan bővül.

Kapcsolódó információk

- A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktíválása (26. oldal)

A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktíválása¹⁵

Ha az autó csatlakozik az internethez, akkor a járművezető valós idejű forgalmi információkhoz (RTTI¹⁶) férhet hozzá a navigációs rendszerben*.

Az RTTI aktiválása és inaktíválása az alábbiak szerint lehetséges:

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Navigáció → Forgalom** gombot.
3. Válassza a **Valós idejű forgalmi információk** lehetőséget az RTTI aktiválásához (felváltja a normál közlekedési információkat RTTI-vel) vagy inaktíválásához.
4. Egy felugró ablak jelenik meg a **Feltételek és kikötések** fejléccel és egy a **Adatmegosztás** fejléccel, ha első alkalommal használja az RTTI szolgáltatást.

Ha az autó internetkapcsolata megszakad, miközben az RTTI aktív, akkor a normál közlekedési információk automatikusan aktiválódnak. Az RTTI az internetkapcsolat helyreállásakor újra bekapcsol.

A zöld vonal inaktíválása

A forgalom zavartalan haladását jelző zöld vonalak megjelenítésének kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Navigáció → Forgalom** menüpontot, és távolítsa el a **Akadálymentes forgalom megjelenítése** jelölését.

Kapcsolódó információk

- Valós idejű közlekedési információk (25. oldal)
- Forgalmi beállítások (29. oldal)

¹³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

¹⁴ Real Time Traffic Information

¹⁵ Bizonyos piacokra vonatkozik.

¹⁶ Real Time Traffic Information

Navigációs rendszer beállításai*

Az itt kiválasztott beállítások határozzák meg az útvonal és az egyéb információk megjelenésének módját a navigációs rendszerben.

Beállítások → Navigáció

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Térkép** - a térkép tartalmának és megjelenésének kezelése.
- **Útvonal és útmutatás** - a célbairányítás és az útvonal kiszámításának valamint megjelenítésének kezelése.
- **Forgalom** - a forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk kezelése.

Kapcsolódó információk

- Térképbeállítások (27. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)
- Forgalmi beállítások (29. oldal)

Térképbeállítások

Itt hajthatók végre a beállítások arra vonatkozóan, hogy jelenjen meg a térkép a navigációs rendszerben*.

Beállítások → Navigáció → Térkép

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Pozíció formátuma**
- **Térkép megjelenítésének formátuma**
- **Traffipaxkamerák megjelenítése**
- **Kedvencek megjelenítése**
- **Látnivaló (POI)**

Helyformátum

A **Pozíció formátuma** annak beállítására szolgál, hogy meg kell-e nevezni/címmel vagy koordinátákkal kell-e mutatni az aktuális helyet.

- **Címek**
- **Koordináta / Magasság**

Térkép stílusa

A **Térkép megjelenítésének formátuma** annak beállítására szolgál, hogyan kell megjeleníteni a térkép színeinek:

- **Nappal** - fényes színek.
- **Éjszaka** - sötét színek, amelyek nem zavarják az éjszakai látást.
- **Auto** - a rendszer az utastérben uralkodó fényviszonyoktól függően vált a **Nappal** és **Éjszaka** megjelenés között.

Sebességmérő kamerák¹⁷

A **Traffipaxkamerák megjelenítése** jelzi, hogy mutassa-e a rendszer a sebességmérő kamerákat a térképen.

Kedvencek

Állítsa be, hogy mutatni kell-e a **Kedvencek** helyeket a térképen.

Érdekes pont (POI)¹⁸

A térképen mutatandó POI-k a **Látnivaló (POI)** alatt jelennek meg. Érintse meg a kívánt kategóriát, például "Szállítás", majd válassza ki az összes vagy csak egyes alkategóriák mutatását. Lépjen ki a menüből a **Vissza** vagy **Lezárás** megnyomásával.

¹⁷ A funkció nem minden piacon érhető el.

¹⁸ Point of Interest

◀◀ Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai* (27. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)
- Forgalmi beállítások (29. oldal)
- POI-k mutatása az útvonal mentén (23. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (18. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (19. oldal)

Az útvonal és az országúti navigáció beállításai

Az itt kiválasztott beállítások határozzák meg az útvonal kiszámításának és az országúti navigáció megjelenítésének módját a navigációs rendszerben*.

Beállítások → Navigáció → Útvonal és útmutatás

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Érkezési idő formátuma**
- **Hangos útmutatás szintje**
- **Alapértelmezett útvonaltípus kiválasztása**
- **Útvonal tanulása**
- **Elkerülési beállítások**
- **Töltőállomás-javaslat**

Időformátum

Válassza az érkezési idő megadásának módját:

- **ETA¹⁹** (számított érkezési idő az úti célig)
- **RTA²⁰** (az érkezésig hátralévő idő)

A megjelenő idők az úti cél időzónájára vonatkoznak.

A hangos irányítás szintje

1. Nyomja meg a **Hangos útmutatás szintje** gombot.
2. Érintse meg a szükséges hangos célbairányítást:
 - **Nincs** (nincs automatikus hangos irányítás, de lehetőség van aktuális hangos utasítás egyszeri manuális kérésére)
 - **Alacsony** (irányítási pontonként csak egy üzenet)
 - **Közepes** (irányítási pontonként legfeljebb 3 üzenet, korlátozott információkkal)
 - **Teljes** (irányítási pontonként legfeljebb 4 üzenet és az összes rendelkezésre álló információ)

Normál útvonaltípusok

Válassza ki az előnyben részesített útvonal normál típusát:

- **Gyors**
- **Gazd.**
- **Tájkép** (az autópályák lehetőség szerinti kerülése, így az utazási idő hosszú lehet)

Akkor is lehetséges alternatív útvonal mutata, ha folytatódik a vezetés.

¹⁹ Estimated Time of Arrival

²⁰ Remaining Time to Arrival

Útvonal-betanítás

Válassza ki a **Útvonal tanulása** lehetőséget, hogy engedélyezi-e az adatgyűjtést az útvonalszámítás optimalizálásához.

Elkerülés

Nyomja meg az **Elkerülési beállítások** lehetőségét az olyan lehetőségek menüjének megnyitásához, amelyek automatikusan elkerülhetők az útvonal számításakor. Például, kiválaszthatja az alagutakat, az olyan területeket, ahol dugódíjat kell fizetni és a kompokat.

Javaslatok töltőállomásokhoz

Nyomja meg a **Töltőállomás-javaslat** lehetőséget a közeli üzemanyag-töltő állomásokra vonatkozó javaslatok aktiválásához vagy inaktiválásához a járművezetői kijelzőn, amikor az üzemanyagszint alacsony.

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai* (27. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)
- Forgalmi beállítások (29. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (22. oldal)

Forgalmi beállítások

Itt választhatók ki a forgalmi információknak a navigációs rendszerben* történő megjelenítésének módjára vonatkozó beállítások.

Beállítások → Navigáció → Forgalom

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Közlekedési események megjelenítése és kezelése**
- **Közl. események elkerülése**
- **Akadálymentes forgalom megjelenítése**
- **Valós idejű forgalmi információk**

Közlekedési események mutatása

Válassza ki, hogy megjelenjenek-e a forgalmi események a térképen és figyelembe kell-e venni azokat az útvonal kiszámításakor.

- **Nincs**
- **Nagy**
- **Mind**

Közlekedési események elkerülése

Válassza ki, hogy elkerülje-e a rendszer a forgalmi eseményeket az útvonal kiszámításakor:

- **Soha**
- **Kérdés** (az útvonal módosítására vonatkozó javaslatok megjelennek az utazás során)
- **Mindig**

A forgalom szabad áramlásának mutatása

Válassza ki a **Akadálymentes forgalom megjelenítése** lehetőséget a térképen történő mutatásához.

Kiterjesztett forgalmi információk használata²¹

Válassza ki a **Valós idejű forgalmi információk** lehetőséget a valós idejű forgalmi információk használatához az interneten keresztül (RTTI).

Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai* (27. oldal)
- Térképbeállítások (27. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (28. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (25. oldal)

²¹ Bizonyos piacokra vonatkozik.

Térképfrissítések

A MapCare egy ingyenes térképfrissítő szolgáltatás a Sensus Navigation* felszereltségű Volvo autók számára.

Általános információk a frissítésről

A térképek évente 2-12 alkalommal frissíthetők (piactól függően).

A térképek frissítésének kétféle módja van. Számítógép és USB-memória használatával vagy közvetlenül az autóból²² (ha az autó csatlakozik az internethez).

Az autó térképe számos előre meghatározott régióra van osztva. A térképadatok frissítésekor nem szükséges az összes régió frissítése - a járművezető választhatja csak egy vagy több adott régió frissítését.

Egy vagy több régió frissíthető, amikor az autó csatlakozik az internethez. Ha nagy számú régiót - vagy a teljes térképet - kell frissíteni, akkor a térképadatok összessége olyan nagy lehet, hogy sokkal egyszerűbb számítógép és USB memória használatával frissíteni.

MEGJEGYZÉS

Ha az útiterv több régióra is kiterjed, akkor ezeknek mind egyforma verziószámmal kell rendelkezniük. Különböző fennáll a lehetősége annak, hogy a kiszámított útvonal váratlan útszakaszt fog tartalmazni.

A térképszerkezet frissítése

Bizonyos esetekben le kell cserélni a térképszerkezetet - ez régiók hozzáadásakor vagy olyankor szükséges, amikor egy nagy régiót kisebb régiókra kell osztani. Amikor ez történik, akkor az egyes régiók frissítésének kísérlete a normál eljárás használatával sikertelen, és az ennek okát jelző üzenet jelenik meg.

Ehelyett a teljes térképet újra kell telepíteni USB memórián keresztül. További tájékoztatásért, tanulmányozza a support információkat a www.volvocars.com oldalon vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

A navigációs rendszer szoftverének frissítése

A térképadatok mellett a navigációs rendszer saját szoftvere is, amely folyamatos fejlesztés alatt áll, időről-időre frissítést igényel. Ilyenkor előfordulhat olyan helyzet, amikor a térképadatok legújabb frissítését nem támogatja a navigációs rendszer meglévő szoftvere. Ilyen esetekben egy üzenet jelenik meg, amely arról

tájékoztató, hogy frissíteni kell a navigációs rendszer szoftverét. Ez egy Volvo kereskedésben is végrehajtható. A Volvo kereskedőknél lehetőség van segítség kérésére a térképfrissítéshez. Azonban ne feledje, hogy még ha a térképfrissítés maga ingyenes is, a műhely díjat kérhet a frissítés végrehajtásáért.

Gyakran ismételt kérdések

Kérdés	Válasz
Lehetséges a térképadatok platformjának módosítása, például Európáról Észak-Amerikára?	Igen, néhány kivétellel. Keressen fel egy Volvo kereskedést a legfrissebb információkért.
Mennyi ideig tart a térképfrissítések letöltése?	Ez a térképájl méretétől és az internetkapcsolat sávszélességétől függ. A frissítés méretével kapcsolatos információk megjelennek a képernyőn.

²² Csak bizonyos országokban érhető el.

Kérdés	Válasz
Milyen méretű egy frissítés?	Ez a piactól függ. Az egyes piacok térképeinek részletes adatait a www.volvocars.com oldalon találja.
Egyik frissítés sem működik - mit tegyek?	További információkat talál a www.volvocars.com oldalon vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

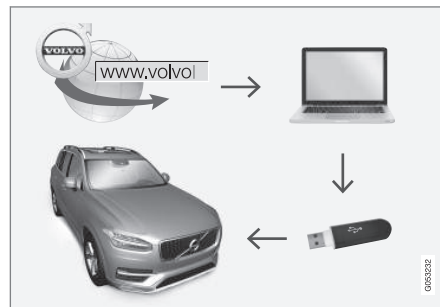
Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül (31. oldal)
- Térképek frissítése online autóból (34. oldal)
- A navigációs rendszerrel* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések (35. oldal)
- Navigációs licencszerződések* (36. oldal)
- A navigációs rendszer* szerzői jogai (39. oldal)

Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül

Új térképek tölthetők le az internethez csatlakozó számítógépről USB-memóriára, majd vihetők az USB-memóriáról az autó navigációs rendszerébe*.

Előkészületek



Frissítés számítógéppel és USB memóriával

USB memória

Az alábbi paraméterekkel rendelkező USB memóriára van szükség a frissítés kezeléséhez:

Paraméter	Követelmények
USB szabvány:	Legalább 2.0
Fájlrendszer:	FAT32, exFAT vagy NTFS
Kapacitás:	Legfeljebb 128 GB Ez a piactól függ. Az egyes piacok térképeinek részletes adatait a www.volvocars.com oldalon találja.

◀◀ **Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót**



1. Érintse meg az **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
2. Nyomja meg a **Térképek** gombot
 - > Láthatók a rendelkezésre álló térképverziók.



3. Érintse meg a nyilat a kiválasztott régió kibontásához.
 - > Megjelennek a részletes térképinformációk.
4. Jegyezze fel a térkép képe alatti térképadatakat.

Térképadatak letöltése az internetről USB memóriára

Készítse elő az USB-memóriát és a feljegyzett térképinformációkat.

1. Menjen a Volvo Cars support oldalra (support.volvocars.com) egy internetkapcsolattal rendelkező számítógépen, majd a **Letöltések** alatt válassza ki a térképverziókat.
2. Válassza ki a frissíteni kívánt térképek típusát.
3. Kattintson a frissíteni kívánt régióra.
 - > Egy térkép képe jelenik meg a régióra vonatkozó legfrissebb térképadatak információival.
4. Ellenőrizze, hogy a térkép verziója újabb-e, mint az autóban lévő térkép.
5. Attól függően, hogy milyen rendszerrel rendelkezik, válassza a Windows vagy Mac letöltési hivatkozást.
6. Válassza a "Futtatás" lehetőséget a letöltő program telepítéséhez.
7. Kattintson az "Új letöltés" lehetőségre, hogy a térképet USB memóriára vagy a számítógép merevlemezére töltsse.

8. Az 1-2. lépések ismétlésével, majd a letöltő program "Letöltés ellenőrzése" lehetőségével ellenőrizheti, hogy az USB-memóriára letöltés/másolás helyesen ment-e végbe, mielőtt telepítené a térképet az autóban.

A letöltési idő a térkép méretétől és a kapcsolat sávszélességétől függően változhat. A helyes letöltés az USB memóriára ellenőrizhető a telepítés előtt az autóban a letöltés ellenőrzésének kiválasztásával a letöltő programban.

A mobil eszközökön keresztül mobilkapcsolatok vagy olyan helyzetek, ahol a használt előfizetés havi adatkorláttal rendelkezik nem alkalmasak a letöltéshez.

A térképadatak átvitele USB memóriáról az autóba

Az USB-memóriára vitelhez szükséges idő a térképájl méretétől függően változó. A frissítés vezetés közben végrehajtható. A navigációs rendszer használható a térképverzió frissítése közben, de a teljes térképpiac, például EU frissítésekor a navigációs rendszer nem használható a frissítés során. Ha a telepítés nem fejeződik be az autó leállításáig, akkor a követő vezetéskor folytatódik. Nem szükséges vezetés közben végrehajtani a frissítést, de a gyűjtésnek bekapcsolva kell lennie. Az akkumulátor támogatása ajánlott, ha az autót frissítés közben nem vezetik.

Frissítés

1. Kapcsolja be a navigációs rendszert.
2. Csatlakoztassa az USB-memóriát az autó USB-csatlakozójához. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a másiknak ugyanakkor nem szabad használatban lennie.
3. A navigációs rendszer automatikusan észleli, hogy frissítés érhető el és a teljes térképadatbázis frissítése során mutatja a kijelző képernyőn, hogy a folyamat hány százaléka fejeződött be.
 - > Egy egyedi térképrégió frissítése esetén a frissítés azonnal elkezdődik.

A teljes térképadatbázis frissítésének elkezdéséhez a felhasználónak meg kell érintenie a **Megerősítés** lehetőséget - vagy a **Mégse** lehetőséget a telepítés megszakításához.
4. Érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget - A teljes térképadatbázis frissítése elkezdődik, és a folyamat haladásáról tájékoztatás jelenik meg a központi kijelzőn.
5. A központi kijelző mutatja, amikor az átvitel befejeződött - ennél a pontnál távolítsa el az USB memóriát.
6. Indítsa újra az infotainment rendszert.

7. Ellenőrizze, hogy a helyes térképadatok vannak-e az autóban a korábbi "Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót" címszó alatt leírtak szerint.



MEGJEGYZÉS

A telepítés elindításához az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- A rendszer térképe tartalmazza kiválasztott területet. A Skandinávia területet csak akkor lehet letölteni, ha a rendszer már rendelkezik Európa térképpel. Teljes új térkép letöltésekor az felülírja az előző térképet.
- A kiválasztott terület verziója későbbi, mint az autóban találhatóé.
- A kiválasztott terület kompatibilis az autó szoftverével. Ha a frissítés nem kompatibilis, akkor új szoftvert kell letölteni.
- A kiválasztott térkép kompatibilis a meglévő térképpel. Ha a terület nem kompatibilis, akkor a térképet le kell cserélni.

Megszakítások

Ha a frissítés megszakad, akkor mindig megjelenik egy magyarázó szöveges üzenet a központi kijelzőn.

Mi történik ha...	Válasz
az infotainment rendszer kikapcsol a frissítés közben?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik a rendszer újbóli aktiválásakor, például a motor beindításakor.
az USB memóriát kihúzzák, mielőtt a frissítés befejeződne?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik, ha az USB memóriát újra csatlakoztatják az autóhoz.

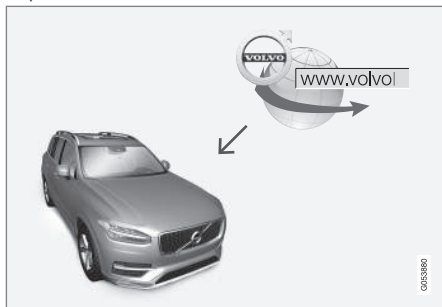
További tájékoztatásért, keressen a www.volvocars.com oldal támogatási információi között vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése online autóból (34. oldal)
- Térképfrissítések (30. oldal)

Térképek frissítése online autóból

Amikor az autó csatlakozik az internethez, akkor fríszíthetők a navigációs rendszer* térképei²³.



A távoli frissítés alapelve.

Az autónak csatlakoznia kell az internethez.



1. Érintse meg az **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
> Az alkalmazás elindul, és egy szám látható a **Térképek** mellett, ami azt jelzi, hogy hány térképfrissítés van az adott otthoni régióhoz. A szám a frissítések újbóli kereséséig vagy a frissítések telepítéséig marad látható.
2. Nyomja meg a **Térképek** gombot.
3. Nyomja meg a **Telepítés**, majd az **Megerősítés** gombot.
> Elindul a kiválasztott térkép/térképfrissítés telepítése.

További tájékoztatásért, keressen a www.volvocars.com oldal támogatási információi között vagy keressen fel egy Volvo kereskedést,

Térképadatok automatikus frissítése

A hazai régió automatikus frissítése a **Letöltési központban** választható ki.

1. Érintse meg az **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
2. Nyomja meg a **Térképek** gombot.
3. A térképadatok automatikus frissítése csak az otthoni régióhoz választható ki. Ha még nincs kiválasztva az otthoni régió, nyomja meg a LE nyilat a régió kibontásához.
> Megjelennek a részletes térképinformációk.
4. Nyomja meg a **Beáll. kiind. ter.-ként** gombot.
5. Ezután görgessen a régiók listájának tetejére, ahol megtalálja a kiválasztott hazai régiót.
6. Nyomja meg a lefelé nyilat a hazai régió kibontásához.
7. Jelölje be a **Autom. frissítés:** jelölőnégyzetet.
> Amikor az autó az internethez csatlakozik és térképfrissítés áll rendelkezésre, akkor az automatikusan letöltődik az autóba.

²³ Csak bizonyos országokban érhető el.

Amikor megszakít egy folyamatban lévő térképletöltést

Ha elkezdődött egy térképletöltés, de leállítja az autót mielőtt az befejeződne, akkor a folyamat szünetel, majd az autó újbóli beindításakor automatikusan folytatódik.

Ha egy vagy több frissítést kihagyott, akkor a frissítő fájlok túl nagyok lehetnek a közvetlenül az autóba történő letöltéshez. Ebben az esetben lehetőség van a fájlok USB eszközre történő letöltésre az autóban történő telepítéshez.

Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül (31. oldal)
- Térképfriksítések (30. oldal)

A navigációs rendszerrel* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések

Az alábbiakban néhány gyakran felmerülő kérdés található a Sensus Navigation navigációs rendszerrel kapcsolatban.

Az autó helyzete rossz a térképen

A navigációs rendszer körülbelül 20 méteres (65 láb) pontossággal mutatja az autó helyzetét.

Amikor egy másik úttal párhuzamosan, kanyargós utakon, több szintű utakon halad vagy hosszú távolságot vezetett bármilyen megkülönböztető kanyar nélkül, akkor a hibának nagyobb kockázata van.

A magas hegyek, épületek, alagutak, völgyhidak, aluljárók/felüljárók stb. szintén negatív hatással vannak a műholdjelek vételére, ami azt jelenti, hogy az autó helyzetének kiszámítási pontossága csökken.

A rendszer nem mindig a leggyorsabb/legrövidebb utat számítja ki

Az útvonal számításakor számos tényező figyelembe vétele szolgál elméletileg legjobb eredmény meghatározását. Ezek a tényezők többek között az útvonal hosszúsága, az út szélessége, az út besorolása, a forgalom sűrűsége és a sebességkorlátozások. Azonban határozottan lehetséges, hogy a helyismerettel

rendelkező gyakorlott járművezető jobb útvonalat képes választani.

A rendszer például használhat fizetős utakat vagy kompokat, miközben a járművezető elkerülné ezeket.

Műszaki okokból a rendszer a hosszú távolságot átívelő útvonalak kiszámítása során csak a nagyobb utakat tudja használni.

Ha a fizetős utak és autópályák elkerülését választotta, akkor azok a lehető legnagyobb mértékben elkerülésre kerülnek és csak akkor használja azokat a rendszer, ha nincs más ésszerű lehetőség.

Szállítást követően az autó helyzete helytelen a térképen

Ha például kompon vagy vonaton vagy a műholdjelek vételét egyéb módon akadályozva szállítják az autót, akkor akár 5 percet vehet igénybe az autó helyzetének megfelelő kiszámítása.

Az autó szimbólum a kijelző képernyőn logikátlanul viselkedhet, miután gumibroncsot cserélt.

A műholdvevő mellett, az autó fordulatszám-érzékelője és egy giroszkóp is segít az autó pillanatnyi helyzetének, sebességének és haladási irányának meghatározásában. A pótkerék felszerelését vagy a nyári és téli kerekek cseré-



- ◀◀ jét követően a rendszernek "meg kell tanulnia" az új kerekek méretét.

A rendszer optimális működése érdekében ezért ajánlott az autó vezetése egy ideig olyan utakon, ahol jó a műholdvétel (jó láthatóság).

A térkép képe nem felel meg a valós helyzetnek

Az olyan tényezők, mint az úthálózat bővítése és átépítése, az új közlekedési szabályok folyamatos bevezetése stb. azt okozzák, hogy a térképadatbázis nem mindig, nem minden helyzetben teljes.

Ezért a térképadatok folyamatos fejlesztés és frissítés alatt állnak - időnként ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e frissítések.

Az autó szimbólum ugrál vagy forog a képernyőn

A rendszernek néhány másodpercre van szüksége az autó helyzetének és a mozgásának érzékeléséhez az elindulás előtt.

Kapcsolja ki a rendszert és állítsa le a motort. Indítsa el újra, de maradjon álló helyzetben egy ideig az indulás előtt.

A térképinformációk nem naprakészek

Lásd a következő címszó alatti választ.

Telepítve vannak a legfrissebb térképinformációk?

A térképadatok és folyamatosan frissülnek és fejlődnek. A térképfrissítésekkel kapcsolatban számítógép és USB memória használatával, az autóba telepített aktuális térképverzió jelelni lehet meg. Ellenőrizze a térkép verzióját az autóban, és hasonlítsa össze a rendelkezésre álló térképverzióval a www.volvocars.com oldal támogatási információinál.

Kapcsolódó információk

- Térképfrissítések (30. oldal)

Navigációs licencszerződések*

Az engedély²⁴ bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés.

VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉS

A HERE ADATBÁZISÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉST.

²⁴ EULA = End User License Agreement

FIGYELMEZTETÉS A FELHASZNÁLÓNAK

JELEN SZERZŐDÉS
LICENCSZERZŐDÉSKÉNT, NEM PEDIG
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉSKÉNT JÖTT
LÉTRE ÖN ÉS A HERE EUROPE B.V.
("HERE") KÖZÖTT A HERE NAVIGÁCIÓS
TÉRKÉP ADATBÁZISA ÖNT ILLETŐ
PÉLDÁNYÁNAK VONATKOZÁSÁBAN,
BELEÉRTVE A HERE ÁLTAL KIADOTT
KAPCSOLÓDÓ SZÁMÍTÓGÉPES
SZOFTVERT, ADATHORDOZÓT ÉS
TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ NYOMTATOTT
DOKUMENTÁCIÓT (A TOVÁBBIKBAN
EGYÜTTESEN AZ „ADATBÁZIS”). AZ
ADATBÁZIS HASZNÁLATÁVAL ÖN MAGÁRA
NÉZVE KÖTELEZŐNEK FOGADJA EL A
JELEN VÉGFELHASZNÁLÓI
LICENCSZERZŐDÉS (A „SZERZŐDÉS”)
ÖSSZES FELTÉTELÉT. AMENNYIBEN NEM
FOGADJA EL A JELEN SZERZŐDÉS
FELTÉTELEIT, HALADÉKTALANUL JUTASSA
VISSZA AZ ADATBÁZIST AZ ÖSSZES
TARTOZÉKÁVAL EGYÜTT AZ ELADÓNAK.
ILYEN ESETBEN A VÉTELÁR
VISSZATÉRÍTÉSRE KERÜL.

TULAJDONJOG

Az Adatbázis és az abban megtestesülő
szerzői jogok és szellemi tulajdonjogok, illetve
szomszédos jogok tulajdonosa a HERE, vagy
annak licencbirtokosai. A HERE és az eladó
fenntartja az Adatbázist tartalmazó
adathordozó tulajdonjogát mindaddig, amíg
Ön teljes egészében ki nem egyenlíti a HERE-

nek és/vagy az eladónak a jelen vagy hasonló
Szerződések alapján az Ön számára
biztosított Adatbázisért fizetendő összeget.

A LICENC BIZTOSÍTÁSA

A HERE nem kizárólagos licencet biztosít
Önnek az Adatbázis személyes célokra történő
felhasználására, illetve az Ön vállalatának
belső tevékenységi körében történő
felhasználására. Jelen licenc nem tartalmazza
az allicencbe adás jogát.

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Az Adatbázis használata azon meghatározott
rendszerre korlátozódik, amely számára
készült; az érvényben lévő jogszabályok (pl. az
Európai Unió a számítógépi programok jogi
védelméről szóló (91/250), valamint az
adatbázisok jogi védelméről szóló (96/9)
irányelvén alapuló nemzeti jogszabályok) által
kifejezetten megengedett mértéken túl Ön
nem készíthet kivonatot, illetve nem
hasznosíthatja újra az Adatbázis tartalmának
lényeges részeit, illetve az Adatbázis
semekkorra hányadát nem reprodukálhatja,
nem másolhatja, nem módosíthatja, nem
dolgozhatja át, nem fordíthatja le, nem fejtheti
vissza és nem fordíthatja vissza. Amennyiben
az európai szoftverirányelv (vagy az arra
alapuló nemzeti jogszabályok) értelmében a
termékről együttműködési információt kíván
szerezni, az említett információ megadására
mértányos lehetőséget kell biztosítania a
HERE számára, a HERE által meghatározott

mértányos feltételek – beleértve ennek
költségét is – mellett.

Az Adatbázis a HERE részére licencbe adás
útján biztosított, harmadik felektől származó
információkat foglal magában, és az alábbi
URL címen található feltételek és tulajdonjogi
megjegyzések vonatkoznak rá:

here.com/supplierterms

A LICENC ÁTRUHÁZÁSA

Ön nem ruházhatja át az Adatbázist harmadik
felekre, kivéve, ha azt olyan rendszerre
telepítik, mely számára az Adatbázis készült,
illetve ha Ön nem tartja meg az Adatbázis
egyetlen példányát sem, feltéve hogy az
átruházás kedvezményezettje magára nézve
kötelezőnek fogadja el a jelen Szerződés
feltételeit, és ezt írásban megerősíti a HERE
felé. A többlemezes készletek csak a HERE
által rendelkezésre bocsátott komplett
készletekként ruházhatók át vagy
értékesíthetők; részenként nem ruházhatók át,
illetve nem értékesíthetők.

◀ A GARANCIA KORLÁTOZÁSA

A HERE az alábbi figyelmeztetések kikötésével garantálja, hogy az Adatbázis Önt megillető példánya a beszerzését követő 12 hónap során megbízhatóan fog működni az Adatbázis beszerzésének időpontjában érvényben lévő HERE pontossági és teljességi követelményeinek megfelelően, mely követelményeket a HERE kérésre az Ön rendelkezésére bocsát. Amennyiben az Adatbázis nem a jelen korlátozott garanciának megfelelően működik, a HERE minden tőle telhetőt megtesz az Adatbázis nem megfelelő példányának kijavítása vagy cseréje érdekében. Ha az Adatbázis mindezen erőfeszítések ellenére sem működik az itt leírt garanciának megfelelően, Ön vagy kérheti az Adatbázisért fizetett összeg méltányos visszatérítését, vagy elállhat a jelen Szerződéstől. Ez a megoldás jelenti a HERE teljes körű felelősségvállalását, és az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetőségét a HERE ellen. A jelen bekezdésben kifejezetten leírtak kivételével a HERE nem garántál, illetve nem tesz semmilyen kijelentést az Adatbázis használatából eredő eredmények felhasználását illetően annak helyessége, pontossága, megbízhatósága vagy egyéb vonatkozása tekintetében. A HERE nem garántálja, hogy az Adatbázis hibamentes, vagy hibamentes lesz. A HERE, az eladó vagy bármely más személy által szóban vagy írásban adott információ vagy tanács nem hoz

létre garanciális kötelezettséget, illetve semmilyen módon sem bővíti a fentiekben leírt korlátozott garancia körét. A jelen Szerződésben meghatározott korlátozott garancia nem érinti, illetve nem sérti azokat a törvényben meghatározott jogokat, melyek Önt a rejtett hibákra vonatkozó törvényi garancia szerint megilletik.

Amennyiben Ön nem közvetlenül a HERE-től szerezte be az Adatbázist, a HERE által a jelen Szerződésben biztosított jogokon túlmenően az országában érvényben lévő törvényekben meghatározott jogokkal élhet azon személy ellen, akitől az Adatbázist beszerezte. A HERE által nyújtott fenti garancia nem érinti ezeket a törvényes jogokat. Ön a jelen Szerződésben biztosított garanciális jogokon túlmenően érvényesítheti ezeket a jogokat.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Az Adatbázisért fizetendő ár nem tartalmazza az Adatbázis használatából eredő esetleges következményes, közvetett vagy korlátlan közvetlen károkért történő kockázatvállalást. Ennek megfelelően a HERE semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmi nemű következményes vagy közvetett kárért, ideértve egybek mellét az Adatbázis Ön általi használatából eredő, Önt vagy bármely harmadik felet érintő anyagi veszteséget, adatvesztést vagy a használat ellehetetlenülését, sem szerződéses, sem szerződésen kívüli károkozás következtében,

sem garanciális kötelezettség alapján, még akkor sem, ha a HERE-t az ilyen károk lehetőségéről tájékoztatták. A HERE közvetlen károkért fennálló felelősségvállalása minden esetben az Adatbázis Önt illető példányának árára korlátozódik.

A JELEN SZERZŐDÉSBEN KIKÖTÖTT KORLÁTOZOTT GARANCIA ÉS A FELELŐSSÉGVÁLLALÁS KORLÁTOZÁSA NEM ÉRINTI, ILLETVE NEM SÉRTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT ABBAN AZ ESETBEN, HA ÖN NEM ÜZLETI TEVÉKENYSÉG KERETÉBEN VÁSÁROLTA MEG AZ ADATBÁZIST.

FIGYELMEZTETÉSEK

Az Adatbázis az idő múlásából, a körülmények változásából, valamint a felhasznált források és az átfogó földrajzi adatok begyűjtésének természetéből fakadóan pontatlan vagy hiányos információkat tartalmazhat, melyek pontatlan eredményekhez vezethetnek. Az Adatbázis nem tartalmaz utazási időre és nem feltétlenül tartalmaz – többek között – a szomszédos országok biztonságára, a törvények alkalmazására, vészhelyzetben igénybe vehető segítségre, építkezésekre, út- vagy sávlezárásokra, az utak meredekségére vagy besorolására, a hidak magasságára, súlyvagy egyéb korlátozásokra, útviszonyokra, különleges eseményekre vonatkozó információkat, a tulajdonában lévő navigációs rendszer márkájától függően.

IRÁNYADÓ JOG

Jelen Szerződésre azon ország jogszabályai alkalmazandók, melyben Ön az Adatbázis beszerzésének időpontjában lakóhellyel rendelkezik. Ha Ön jelenleg nem az Európai Unióban vagy Svájcban lakik, akkor annak az Európai Unió vagy Svájcban belüli illetékességi területnek a jogszabályait kell alkalmazni, ahol az Adatbázist beszerezte. Minden egyéb esetben, vagy ha nem határozható meg, hogy milyen illetékességi területen szerezte be az Adatbázist, a holland jogszabályokat kell alkalmazni. Az Adatbázis beszerzésének időpontjában az Ön lakóhelye szerint illetékes bíróság rendelkezik hatáskörrel a jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos jogviták eldöntésében. Ez nem sérti a HERE azon jogát, mely szerint keresetet nyújthat be az Ön akkori lakóhelye szerint illetékes bírósághoz.

Kapcsolódó információk

- Térképfrissítések (30. oldal)
- A navigációs rendszer* szerzői jogai (39. oldal)

A navigációs rendszer* szerzői jogai

A szerzői jogokkal (© Copyright) kapcsolatos tájékoztatásért - lásd az "A navigációs rendszer licencszerződése" részt.

Kapcsolódó információk

- Térképfrissítések (30. oldal)
- Navigációs licencszerződések* (36. oldal)

A

Alternatív útvonal	
Gazd., Gyors, Tájékp	22
Az autó szállítása	35

B

Beállítások	27
közlekedési információk	29
Térképbeállítások	27
útvonal és célbairányítás	28

É

Érdekes helyek	18, 23
----------------	--------

F

Forgalmi torlódás az útvonal mentén	24
-------------------------------------	----

H

Hangvezérlés	
térképes navigáció	11
Utasítások	14

I

Irányítási beállítások	27, 28
Iránymutató pontok az útitervben	23

K

Kérdések és válaszok	35
Kerülőút	25
Közlekedési információk	29
sugárzás	23
Küldés az autóhoz	20

L

Licencszerződés	36
-----------------	----

P

POI	18, 23
-----	--------

R

Rendszer aktiválása	6
---------------------	---

S

Szerzői jog	36, 39
-------------	--------

T

Térképadatok frissítése	30, 31, 34
Térképbeállítások	27
térképes navigáció	
A járművezetői kijelzőn	10
a középső kijelzőn	8
a szélvédőre vetített kijelzőn	11
Térképnézet	27

Ú

Úti cél beállítása	15, 16, 17, 18, 19, 20
Útiterv	21
mutatás	21
szerkesztés és törlés	22

V

Valós idejű forgalmi információk (RTTI)	25, 26
---	--------

V O L V O